

Morrison & Foerster Client Alert

September 26, 2019

2019年9月26日

China's 2019 Negative Lists – a Positive, if Small, Step

By [Paul D. McKenzie](#) (Partner, Beijing)

While key restrictions on foreign investment in the life sciences and healthcare sectors have not been lifted under China's 2019 Negative Lists, the new designation of additional areas of life sciences business in an accompanying new Catalogue of Encouraged Industries for Foreign Investment is positive news for foreign investors in the life sciences and healthcare sectors.

For international investors looking at opportunities in China, this summer has been largely a waiting game. Investors have been waiting and hoping as the Chinese government and the Trump administration continue their discussions aimed at resolving the current trade dispute and watching for guidance on specifics of implementation of China's new Foreign Investment Law, which was promulgated on March 15, 2019 and will come into effect on January 1, 2020.

As we continue to wait, one of few concrete developments in China's regulation of foreign investment was the issuance of an updated set of Negative Lists – namely, the Special Administrative Measures on Access to Foreign Investment (2019 edition) (the "National List") and the Free Trade Zone Special Administrative Measures on Access to Foreign Investment (2019 edition) (the "FTZ List") – and an accompanying new Catalogue of Encouraged Industries for Foreign Investment (the "Catalogue"). All of these documents were jointly issued June 30, 2019, by the National Development and Reform Commission ("NDRC") and the Ministry of Commerce ("MOFCOM") and came into effect on July 30, 2019.

中国の2019年版ネガティブリスト～わずかながらもポジティブな一歩

執筆者: [Paul D. McKenzie](#) (パートナー・北京オフィス)

2019年版ネガティブリストでは、ライフサイエンス分野及びヘルスケア分野を対象とする主要な外国投資規制は撤廃されなかったものの、併せて公表された外商投資産業指導目録にライフサイエンス分野の複数のカテゴリーが新たに加わったことは、ライフサイエンス分野及びヘルスケア分野における外国投資家にとって朗報です。

中国で投資機会を模索する外国投資家にとって、今夏は概して持久戦といえる時期でした。投資家らは、貿易摩擦解消に向けて続く米中協議の行方を固唾を呑んで見守ってきました。また、2019年3月15日に公布され、2020年1月1日に施行される中国の新たな外商投資法についても、その施行の詳細に関する指針の発表に注目しています。

このような足踏状態の最中にも、中国の外国投資規制に関していくつかの具体的な進展がありました。その一つが、二件のネガティブリスト、すなわち、外商投資参入特別管理措置(2019年版)(以下「外商投資参入ネガティブリスト」といいます。)及び自由貿易試験区外商投資参入特別管理措置(以下「自由貿易試験区ネガティブリスト」といいます。)と、それに付帯する新たな外商投資産業指導目録(以下「指導目録」といいます。)です。これらの文書はすべて、2019年6月30日に中国の国家発展改革委員会(以下「NDRC」といいます。)及び商務部(以下「MOFCOM」といいます。)より一斉に公布され、2019年7月30日に施行されました。

HOW THE LISTS WORK

The two Negative Lists stipulate the industry sectors in which foreign investment is either prohibited or restricted. Foreign investment in restricted sectors is subject to foreign investment regulatory approval. Industry sectors that are not listed are open for foreign investment and do not require foreign investment regulatory approval. The FTZ List and the National List respectively cover foreign investments in China's various free trade zones ("FTZs") and in the rest of China. Frequently, industry sectors are first opened for foreign investment within the FTZ as a trial, before they are opened nationwide.

Foreign investors need to be aware that particular sectors not listed in a Negative List may nonetheless be subject to restrictions due either to other industrial policies or the requirement to obtain a particular industry license that may be difficult to obtain. Homework is therefore required.

The Catalogue specifies industry sectors where foreign investment is encouraged and eligible for tax and other investment incentives and includes two sub-catalogues, one applicable nationally and the other in the 22 provinces designated as China's "central and western region."

WHY THE NEW EDITIONS MATTER

The new editions of the National List, the FTZ List and the Catalogue do not represent a dramatic change in Chinese foreign investment policy and more far-reaching changes likely await progress in the China-U.S. trade talks. At the same time, the National List and the FTZ List are materially shorter, with fewer industry sectors still prohibited from or restricted for foreign investors. The National List now includes 40 items, down from 48. The FTZ List includes 37 items, down from 45. Conversely, the Catalogue has grown, adding 67 new business areas where foreign investment is eligible for incentives.

Key changes in the National List and the FTZ List include as follows:

- The service sector has been a particular focus. For example, the 51% equity cap on foreign investment in domestic shipping business has

ネガティブリストの仕組み

2件のネガティブリストは、外国投資が禁止又は制限される産業分野を定めています。制限分野に対する外国投資を行うためには、外商投資規制当局の承認が必要とされます。ネガティブリストに掲載されていない産業分野は外国投資が認められており、外国投資規制当局の承認を必要としません。自由貿易試験区ネガティブリスト及び外商投資参入ネガティブリストはそれぞれ、中国の様々な自由貿易区(以下「FTZ」といいます。)その他の区域における外国投資を対象としています。多くの場合、各産業分野に対する外国投資は、まずFTZで試験的に許可され、その後全国で認められます。

外国投資家が留意すべきなのは、ネガティブリストに掲載されていない産業分野においても、他の産業政策や、取得困難な特定の産業におけるライセンスを取得することを要件として、制限の対象となることがある点です。そのため、調査が必要です。

指導目録では、外国投資が奨励され、かつ外国投資にあたって税制上その他投資上の優遇措置を受けられる産業分野が挙げられています。指導目録は、二つの下位目録に分かれており、一つは中国全土に適用されるもので、もう一つは「中西部地区外国企業投資産業優位産業目録」の対象とされている22の省に適用されるものです。

新版が重要な理由

外商投資参入ネガティブリスト、自由貿易試験区ネガティブリスト及び指導目録の新版は、中国の外国投資政策における劇的な変化を示したのではなく、米中貿易協議の進捗次第で今後より大きな変化があるかもしれません。また、外商投資参入ネガティブリスト及び自由貿易試験区ネガティブリストは大幅に縮小され、外国投資が引き続き禁止又は制限される産業分野の数は更に減りました。外商投資参入ネガティブリストの掲載項目は48個から40個に、自由貿易試験区ネガティブリストの掲載項目は45個から37個に、それぞれ減少しています。一方で、指導目録では、外国投資にあたって優遇措置を受けられる事業分野が新たに67項目追加され、掲載項目が増えました。

外商投資参入ネガティブリスト及び自由貿易試験区ネガティブリストの主な変更点は以下のとおりです。

- 特にサービス業で大幅な変更が行われました。例えば、国内運送業に対する51%の外資持分比率の上限は撤廃されました。自治体向けガス・水道の供給業

been removed. Restrictions on foreign control of municipal gas and water supply and of cinemas and performance agencies have been removed, as well.

- Of particular note, a number of foreign ownership restrictions in the telecommunications sector have been dropped, including in regard to e-commerce, domestic multiparty communication services, storage and forward services, and call center services. This is a welcome development for many international tech companies, although it is not unexpected, with foreign investment restrictions in these areas previously having been lifted in the FTZs. Foreign investment restrictions in other key areas, including Internet data centers, continue.
- The mining sector has been further opened, with the exploration and mining of molybdenum, tin, antimony, and fluorite no longer prohibited for foreign investment.
- As a result of the revisions to the FTZ List, foreign investment in fisheries is no longer prohibited within the FTZs, and foreign investment in the printing of publications in the FTZs is no longer restricted to a minority foreign stake.

Regrettably, key restrictions on foreign investment in the life sciences and healthcare sectors have not been lifted. For example, development and application of technologies for human stem cell and gene diagnosis and treatment remain prohibited for foreign investment, and the operation of medical institutions is still permitted for foreign investment only via a joint venture with a local partner.

More meaningful to foreign investors in the life sciences and healthcare sectors are revisions to the Catalogue. The pharmaceutical industry already featured prominently in the prior edition of the Catalogue, with the production of 11 types of pharmaceutical products designated as encouraged for foreign investment, including, notably, (i) new drug compounds or active ingredient drugs; (ii) designated categories of amino acids; (iii) anti-cancer drugs, new cardiovascular medicines, and new nervous system

並びに映画製作事業及び映画配給業に対する外国投資の制限も撤廃されました。

- 特筆すべきなのは、電気通信業における外資持分比率の制限の多くが撤廃されました。その対象には、電子商取引業、国内向け多当事者間通信サービス、データ保管業及び転送業並びにコールセンター・サービスが含まれます。これらの分野における外国投資の制限はFTZでは既に撤廃されていたため、予想外のことはいえませんが、多国籍テクノロジー企業の多くにとって、歓迎すべき展開です。インターネットデータセンターを含む他の重要分野における外国投資は、引き続き制限されます。
- 採鉱業については外国投資が認められる範囲が広がり、モリブデン、スズ、アンチモン及び蛍石の探査及び採掘に対する外国投資は今後禁止されません。
- 自由貿易試験区ネガティブリストが改訂された結果、漁業に対する外国投資はFTZではもはや禁止対象ではなくなり、外資持分を過半数未満とする制限もFTZにおける出版業について撤廃されました。

残念ながら、ライフサイエンス分野及びヘルスケア分野への外国投資に対する主要な制限は撤廃されませんでした。例えば、ヒト幹細胞や遺伝子診断・治療技術の開発・応用については引き続き外国投資が禁止されているほか、医療機関の運営も現地パートナーとの合弁事業を介した形でしか外国投資が認められていません。

ライフサイエンス分野及びヘルスケア分野に投資する外国人投資家にとってより重要な意味を持つのは、指導目録について行われた変更です。前回の指導目録改訂の際にも既に大幅な改定が行われた製薬部門では、11種類の医薬品が外国投資奨励分野に指定されました。特に注目すべきものとしては、(i)新規の薬品化合物又は有効成分を含む医薬品、(ii)特定のアミノ酸製品類、(iii)抗がん剤、心臓血管系疾患向け新薬及び神経系疾患向け新薬、(iv)生体工学技術を使用した新薬、並びに(v)エイズワクチン、C型肝炎ワクチン、避妊ワクチン及び子宮頸がんやマラリア等の疾患向け

drugs; (iv) new drugs using bioengineering technologies; and (v) AIDs vaccines, Hepatitis C vaccines, contraceptive vaccines, and new vaccines for conditions such as cervical cancer and malaria. To this list, the new edition adds two new product categories:

- Development and production of new key raw materials for the production of vaccines, cell therapy drugs, and large-scale cell culture products; and
- Development and production of new pharmaceutical packaging materials and technology.

Foreign investment projects listed in the Catalogue are entitled to specified tax and other investment incentives.

LOOKING AHEAD

The new round of investment liberalizations implemented via the new Negative Lists and Catalogue is welcome news for international companies in a number of sectors. Equally, the range and extent of liberalizations cannot be described as dramatic or far reaching and are not likely to significantly impact the level of new foreign investment coming to China.

More dramatic changes to the foreign investment environment in China may be coming. Further revisions to the Negative Lists and Catalogue might come as part of a China-U.S. trade deal. The Chinese government recently announced a significant expansion of the Shanghai FTZ through establishment of a new Lingang area. Information about the specific investment policies to be implemented in Lingang remain scant, but some commentators expect that Lingang will be used to trial innovative tax and other policies. The government has also announced wide-ranging pilot reforms in Shenzhen, which seem likely to significantly change the policy environment for foreign investors there. Critically, the Foreign Investment Law takes effect from January 1 next year and, whichever direction the trade and investment winds blow, various implementing regulations are expected shortly in order to animate the principles set forth in that law.

の新ワクチンが挙げられます。指導目録の最新版では、新たに下記 2 つの製品カテゴリーが追加されました。

- ワクチン、細胞療法用薬品及び大量細胞培養製品の製造に必要な新規の主要原材料の開発・製造
- 新規の医薬品包装材及び包装技術の開発・製造

指導目録に掲載されている外国投資案件は、一定の税制上その他投資上の優遇措置の対象とされています。

今後の見通し

ネガティブリスト及び指導目録の改訂によって今回実現される新たな投資自由化は、多くの産業分野における国際企業にとって朗報といえます。同時に、今般の改正は投資自由化を飛躍的に進展させるもの、或いはその範囲が極めて広範に及ぶものであるとはいえ、中国に今後もたらされる外国投資の水準に劇的な影響を及ぼし得るものではありません。

中国における外国投資環境は今後一段と大きく変化する可能性があります。米中貿易協議の一環として、今後ネガティブリスト及び指導目録に更なる変更が加えられることが予想されます。また、中国政府は先般、臨港エリア(Lingang)を新たに整備することにより、上海の FTZ を大幅に拡大する計画を発表しました。Lingang において実施予定の具体的な投資計画については、まだ十分な情報が揃っていませんが、税政策を含む革新的な政策が試験的に実施されることを期待する向きもあります。中国政府はまた、深圳市において大規模な実験的改革を実施することを発表しており、同市における外国投資家を巡る政策環境が大きく変わることが予想されます。来年 1 月 1 日には外商投資法が施行されますが、貿易や投資の風向きがいずれの方向に向かうかわからず、同法が定める諸原則を実現するため、近い将来、様々な施行規則の制定が見込まれる点に注意が必要です。中国への外国投資を巡る環境に様々な変化が生じることで、[今般の]ネガティブリストの小幅な変更の重要性が低くなることはほぼ間違いないでしょう。

These various changes in the ecosystem for foreign investment in China will almost certainly eclipse the modest revisions to the Negative Lists.

*An [earlier version](#) of this article was featured in the *Hong Kong Lawyer's online magazine* on August 23, 2019.

For more information, please contact:

[Yukihiko Terawaza](#)
Tokyo
03 3214 6522
YTerazawa@mofo.com

About Morrison & Foerster:

We are Morrison & Foerster—a global firm of exceptional credentials. Our clients include some of the largest financial institutions, investment banks, Fortune 100, technology and life science companies. We've been included on *The American Lawyer's* A-List for 13 straight years, and *Fortune* named us one of the “100 Best Companies to Work For.” Our lawyers are committed to achieving innovative and business-minded results for our clients, while preserving the differences that make us stronger. This is MoFo. Visit us at www.mofo.com.

Because of the generality of this update, the information provided herein may not be applicable in all situations and should not be acted upon without specific legal advice based on particular situations. Prior results do not guarantee a similar outcome.

*本アラートは Hong Kong Lawyer のオンライン版で紹介された記事(2019年8月23日付)を改訂したものです。

コンタクト

[寺澤 幸裕](#)
東京
03 3214 6522
YTerazawa@mofo.com

モリソン・フォースターについて

モリソン・フォースターは優れた実績を誇る世界的な法律事務所です。クライアントには大手金融機関、投資銀行、Fortune 100 企業、テクノロジー・ライフサイエンス関連企業等が名を連ねています。American Lawyer 誌の A-List に過去 13 年間連続で選ばれただけでなく、Fortune 誌が「働きたい全米トップ 100 企業」として当事務所を挙げています。モリソン・フォースターの弁護士はクライアントのために最良の結果を出すことに全力を注ぐ一方で、より強固な事務所となるべく各弁護士の個性を失わないよう配慮しています。詳しくは、当事務所のウェブサイト(www.mofo.com)をご覧ください。

本稿は一般的なもので、ここに含まれる情報はあらゆる事案に適用されるものではなく、また個別の事案に対する具体的な法的アドバイスを提供するものでもありません。過去の結果が今後も同様に当てはまることが保証されているものではありません。